

MULTITOOL




DATOS
TÉCNICOS

ÚTIL DE INSTALACIÓN LISTO PARA USAR

Información

La máquina debe correr por un rail de 5 mm construido por el comprador. Asegúrese que la superficie es plana, que el rail es apropiado para los rodillos de la máquina y sus topes de parada, y los pies de sujeción fijados en el lugar de trabajo.

Composición

Pack Básico :

Útil de instalación con un ancho de cierre de 250 mm (10") + porta peine + bomba hidroneumática + tubo de conexión.

Pack Premium :

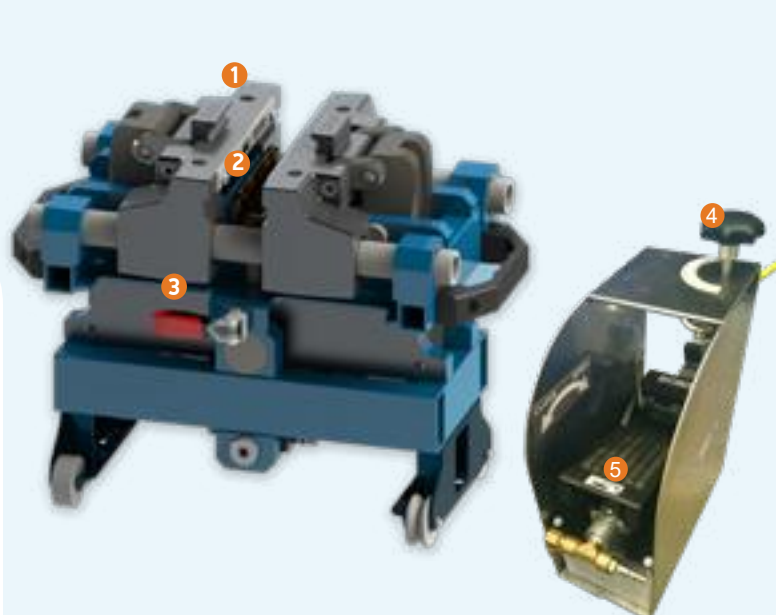
Útil de instalación con un ancho de cierre de 250 mm (10") + porta peine + bomba hidroneumática + 2 pinzas de banda + 2 velas + tubo de conexión.

Consejos para el cierre el regulador

Estos datos son valores indicativos que pueden variar en función del espesor de la banda. Es recomendable efectuar una prueba de cierre sobre una pequeña parte de la banda antes de unir toda la superficie.

		Clip'N Lock® Presion de la Multitool BARS			
		CL25	CL30	CL40	CL50
Espesor de la banda, mm	1	150			
	1.5	150	50		
	2		150	200	
	3			250	150
	5				200

NOTA : Una presión excesiva puede deteriorar las grapas.



Leyenda

1	Imanes para la zona de cierre
2	Guía del peine
3	Mango cierre /apertura de la guía del peine
4	Tornillo de ajuste
5	Pedal de presión

Instrucciones de utilización

ATENCIÓN

NUNCA UTILIZAR EL ÚTIL SIN LA AGUJA
NUNCA CERRAR LA MÁQUINA SIN LAS MORDAZAS
NO SE RECOMIENDA CERRAR EL ÚTIL EN VACÍO (SIN BANDA)

AJUSTES DE PRESIÓN

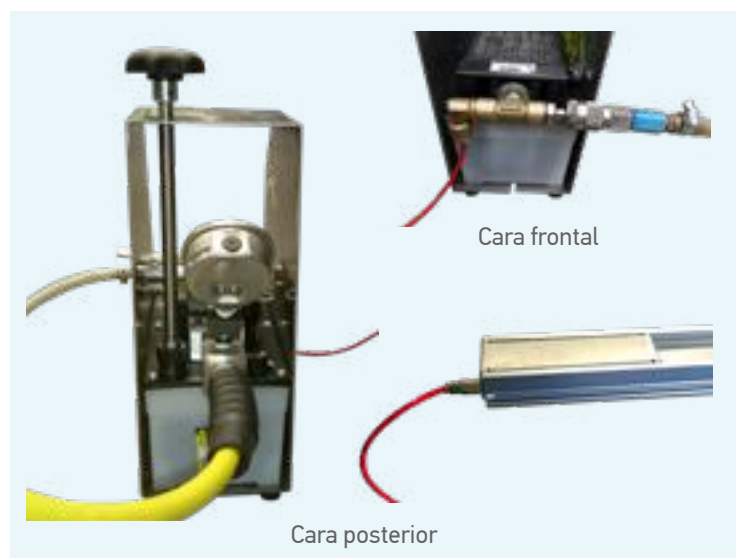
Atención: Verificar la presencia de las mordazas.

- Gire el tornillo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la varilla de ajuste se alinee.
- Inserte cualquier banda y cierre la zona de apriete presionando el pedal.
- Cierre hasta que la presión vaya de 0 a 50 bar.
- Gire el tornillo en el sentido de las agujas del reloj hasta la presión deseada (1/2 giros del tornillo equivale a 50 bar) manteniendo el pie en el pedal para cerrar.
- Abra la superficie de cierre, levantando el pedal, retire la banda. **La presión está fijada.**

Se recomienda hacer una prueba de apriete en una pequeña parte de la tira antes de realizar toda la superficie.

NOTA : excesiva presión puede dañar la grapa.

CONEXIONES PEDAL



El tapón rojo del tanque de la bomba es para prevenir pérdidas durante el transporte. Guarde el tapón negro en la bolsa antes del primer uso. El tapón rojo debe ser guardado para el transporte. El pedal debe estar conectado a un suministro neumático de al menos 6 bars. Durante el primer uso, **haga funcionar la máquina varias ocasiones con la bomba colocada más alta que la prensa para vaciar el agua del circuito.**

INSTALACIÓN DE LA CLIP'N LOCK®

Antes de usar, lea las advertencias de uso para asegurarse de que la presión está ajustada y las conexiones están hechas

La grapa debe ser un poco más ancha que el ancho de la banda.

	CL25	CL30	CL40	CL50
Paso, mm	2.54	2.54	3.175	3.67
Espesor banda, mm	1 - 1.5	1.5 - 2	2 - 3	3- 5
Diámetro mínimo, mm	20	30	40	60



1| Insertar el peine Clip'N Lock® del modelo a unir dentro de la fijación del peine.



2| Cerrar la pestaña para fijar el peine.

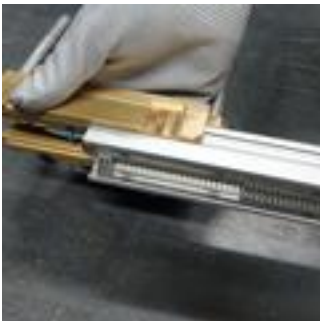
Riesgo de pillarse los dedos. No coloque sus dedos en el soporte del peine.



3| Abrir la guía del peine.



4| Retirar la guía del peine.



5| Deslizar la guía del peine dentro del rail del peine.



6| Colocar el ensamblaje en las muescas de la Multitool abierta



7| Fijar la guía del peine levantando los 2 mangos de fijación



8| Colocar la superficie de cierre en los imanes. Clip'N Lock® debe ser visible en la parte superior



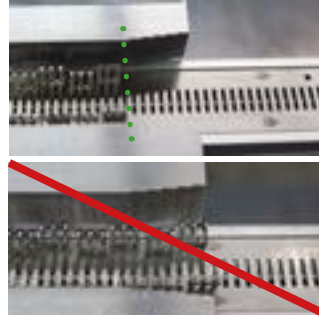
9| Ajustar la presión adecuada para la grapa



10| Colocar la grapa en el peine.



11| Insertar el pasador y retirar el cartón de la grapa



12| Ajustar la posición.
Nota : la grapa , a no ser que se posicione una pieza más larga, no se coloca pasada la superficie de cierre. La parte escalonada de la superficie de cierre no cerrará completamente la grapa. No ajuste la posición de la grapa en esta zona.



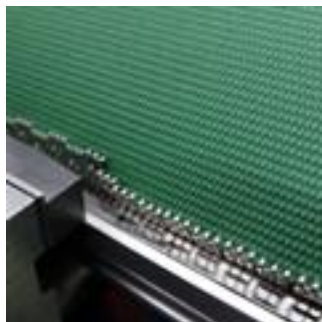
13| insertar la banda y cortar en ángulo recto, contra la grapa



14| Presionar el pedal. Verificar la presión de cierre con el manómetro. Levantar el pie cuando se alcance la presión deseada (al final, la bomba emite una señal acústica). Abrir la máquina soltando el pedal.

ATENCIÓN

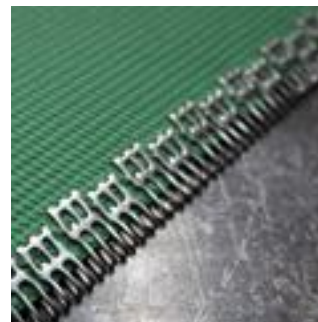
VIGILE EL RIESGO DE ENGANCHES MIEN-
TRAS CIERRA



15| Si es necesario, repetir las operaciones moviendo la máquina.

ATENCIÓN

TENGA CUIDADO CON LAS RUEDAS DE LA PARTE BAJA DE LA ESTRUCTURA, CUANDO MUEVE O POSICIONA LA MÁQUINA.



16| En reposo, cerrar el aire comprimido. Retirar el pasador Cerrar el otro lado de la banda. Repetir los pasos desde el paso 11.



**Su
Clip'N Lock®
está instalada !**



SAFETY INSTRUCTIONS

GENERAL WARNINGS TO MULTITOOL AND TO ITS COMPONENTS

To prevent personal injury while operating the system, **read and follow all WARNINGS, ATTENTIONS and INSTRUCTIONS accompanying or affixed to each product.**

Ensure that ALL system components, including fittings, pipes and tubing are classified for the maximum system operating pressure. The operating pressure of the system must not exceed the nominal pressure of the component with the lowest capacity, to prevent system failure which can cause serious injury and property damage.

The components are designed for normal and proper use of the Multitool device.

Only trained and qualified technicians can install, adjust, clean, repair, service or transport the Multitool and its components.

The machine must run on a $\varnothing 5$ mm rail made by the user. Ensure that the machine is placed on a flat surface, that the rail is suitable for the machine rollers and the presence of the rail stops. A support post should be fixed on the work table.

The product may contain latex in the expansion chamber of the comb holder.

SPECIFIC INSTRUCTIONS FOR HYDRAULIC FLEXIBLES-FITTINGS

Do not use Enerpac hoses on systems with pressure greater than 700 bar [10,000 psi]

Ensure that all components are protected from sources of external damage such as excessive heat, flames, weld splatters, moving parts, sharp edges and corrosive chemicals. Do not expose hoses to temperatures of 65°C [150°F] or higher.

NEVER connect or disconnect hydraulic components when the system is under pressure.

Do not handle hoses under pressure. Replace damaged hoses immediately. Hydraulic fluid escaping under pressure through a small hole can penetrate the skin and cause serious injury. If oil is injected under the skin, seek immediate medical attention.

Do not use hydraulic hoses to transport components such as pumps or cylinders.

Inspect the system before using it.

Make sure there are no cracks, twists, cuts or other damage that could cause the hose to leak.

The hose must not be twisted or bent too abruptly. The radius of curvature must always be at least 11.4cm (4.5 inches).

A strong shock can damage the internal frame of the hose. Make sure that all hose connections between pump and cylinder are tightened and do not leak. Do not over tighten the connections or use tools for tightening. Excessive tightening can cause threads to become loose and the high-pressure fittings to rupture at pressures below the nominal capacity. If quick connectors are used, make sure they are properly seated and fully engaged.

Make sure that no sealing tape is penetrated into the hydraulic circuit. The presence of such fragments would impede the flow of the fluid, causing the system to malfunction.

Avoid damage to hydraulic hoses. Avoid bending and twisting by placing them in place.

Do not lift hydraulic equipment by grasping hoses or hinged connections. Use the carrying handle or otherwise in a safe manner.

Keep hydraulic equipment away from flames and sources of heat.

Hydraulic equipment should only be repaired by a qualified hydraulic technician.

Never attempt to relieve hydraulic pressure by loosening a fitting. Hydraulically trapped pressure can cause unexpected and violent detachment of a loose fitting. If the fitting is projected and strikes a person working in the area, it can result in serious injury or even death.

Loosening a fitting can cause a leakage of high pressure oil that can penetrate the epidermis. This can cause serious injury or death.

Do not handle pressure pipes.

Never use a hammer or needle (or other similar method) to dislodge a pressure check valve. An uncontrolled and sudden leak of high pressure oil can cause serious injury or death.

SPECIFIC INSTRUCTIONS FOR HYDRAULIC PUMP

Do not use Enerpac hoses on systems with pressure greater than 700 bar [10,000 psi].

Ensure that all components are protected from sources of external damage such as excessive heat, flames, weld splatters, moving parts, sharp edges, corrosive chemicals. Do not expose hoses to temperatures of 65 ° C [150 ° F] or higher.

NEVER connect or disconnect hydraulic components when the system is under pressure.

In the event that you use another pump for the operation of the hydraulic cylinder than that proposed by MLT, it must be protected against any risk of mishandling and must not exceed 350 bar.

Do not handle hoses under pressure. Replace damaged hoses immediately. Hydraulic fluid escaping under pressure through a small hole can penetrate the skin and cause serious injury. If oil is injected under the skin, seek immediate medical attention.

Do not use hydraulic hoses to transport components such as pumps or cylinders.

Inspect the system before using it.
Make sure there are no cracks, twists, cuts or other damage that could cause the hose to leak.
The hose must not be twisted or bent too abruptly. The radius of curvature must always be at least 11.4cm (4.5 inches).
A strong shock can damage the internal frame of the hose. Make sure that all hose connections between pump and cylinder are tightened and do not leak. Do not over tighten the connections or use tools for tightening. Excessive tightening can cause threads to become loose and the high-pressure fittings to rupture at pressures below the nominal capacity. If quick connectors are used, make sure they are plugged in properly and fully engaged.

Make sure that no sealing tape is penetrated into the hydraulic circuit. The presence of such fragments would impede the flow of the fluid, causing the system to malfunction.

Avoid damage to hydraulic hoses. Avoid bending and twisting by placing them in place.

Do not lift hydraulic equipment by grasping hoses or hinged connections. Use the carrying handle or otherwise in a safe manner.

Keep hydraulic equipment away from flames and sources of heat.

Hydraulic equipment should only be repaired by a qualified hydraulic technician.

Never attempt to relieve hydraulic pressure by loosening a fitting. Hydraulically trapped pressure can cause unexpected and violent detachment of a loose fitting. If the fitting is projected and strikes a person working in the area, it can result in serious injury or even death.

Loosening a fitting can result in leakage of high pressure oil that can penetrate the epidermis. This can cause serious injury or death.

Do not handle pressure pipes.

Never use a hammer or needle (or other similar method) to dislodge a pressure check valve. An uncontrolled and sudden leak of high pressure oil can cause serious injury or death..

WARNING

Poorly used, pressure equipment can be dangerous. Therefore,

- the hydraulic connections must be well installed before to bring pressure into the system.
- release the pressure before removing the system connections.

Seal all external connections with a high-quality, non-hardening sealing thread. TPE tape can be used to seal the hydraulic connections, one layer is sufficient. Any piece of loose tape may travel through the system without obstructing the flow of liquid or causing loss of accuracy in adjustment.

Before using the pump, all connections must be tightened with the appropriate tools. Do not over tighten. They should only be tightened securely and tightly.

If a hydraulic hose breaks or must be disconnected, immediately close the pump and release the pressure. Never attempt to seize a leaking pressure hose with your hands, this may cause serious injury. Do not exceed the hydraulic pressure range shown on the pump nameplate or alter the internal high pressure relief valve, this may cause serious injury. Before replenishing the oil level, retract the system to prevent overfilling of the pump tank, this can cause serious injury.

Compressed air supply: Stop and disconnect it when the pump is not in use or before removing the system connections.

MULTITOOL

MLT Minet Lacing Technology

Más de 70 años de innovación
a su servicio



ANY SPLICE, ANY BELT,
ANYTIME, ANYWHERE



Logo del distribuidor



1 bis allée Nicolas Copernic,
42400 Saint-Chamond – France
tél. +33 (0)4 77 22 19 19 - www.mlt-lacing.com